

ËËY, YÄN LARÄ
JE YE, ENIMI
/CIA RÖ RIT
DUEERIKUN, BI
YEN DIAAL LIW
CETKE KE.

L u k 1 3 : 3

King of Kings Lutheran Church
Thok Nath(Nuer language)Service

The Third Sunday in Lent

Duꝛŋ 24 2019-March 24 2019 Thaak 1 Ke cǎŋ dǎär/1PM

Welcome to the Thok Nath(Nuer language) service
Led by Doraar Delual
Sermon Bible by Rev. Matthew Both

.....
“Ke ciöt Guṛn ke Gat, ke Yiëë in gṛaa in rel rǎ.”

inṛnṛ

“In the name of the Father and of the Son, and of the Holy Spirit.”

Amen
.....

1. Pal ke biët/Silent prayers...
2. Dit/hymn: 120 *Gaat maari wane cǎl Kǎän kǎn (211)*
3. Lat dueeri keṅe pal yecu
Confessing our sins to God and the Lord’s prayer.
4. Dit/hymn: 196 *Ṷän bǎ puanyni jǐ (236)*
5. Baa Ruac kuen kǎ bok ëë wal/Reading from Old Testament

Yieen I-the-rël ni Yedh-kiel

⁷ "Ino, lö gat ran yän cä jī jakä yieek thuok duëel I-the-rël. Jin liḡ ruacdä kä luek ke ke ruacdä. ⁸ Mi waa guan dueeri wä jiök i, 'Lö jī dueeri yen ε puc bia dhil liw.' kä jin /cu ruac ke jī dueeri ke yöö bike rō rīt kä dueerkien, a jī dueeri liw ke dueerkien, duunde yöö yän bä riemdien laḡth wiidu. ⁹ Duunde yöö, mi ci ji nyuōōni luek kä nyuōōnkien, kä löke luikdu ε ken, ken bike liw ke nyuōōnkien, duunde yöö jin bi tēkdu kän.

Lät raam ɔ kä rōaadε

¹⁰ "Tääme jin gat ran, ruacni ke thok duëel I-the-rël, bike jiök i ruac yen i, 'Nyuōōnkō kene dueerkō ke ken ci pen wiida tō, kä ca ney cuc ε ken, kä dee ney kule tēk idi?' ¹¹ Kä läri je ke, en yöö cētnike tēkdä, yän kuäär ni Kuoth Nhial en yöö thile mi nhoakä kä liaa jī nyuōōni, mi cike rō rīt kä dueerkien ke yöö bike tēk, rietde rō, rietde rō kä lät dueerikun, ke yöö εḡu bia liw ɔ lö thok duëel I-the-rël? ¹² Kä jin gat ran läri je nēeku en yöö /ci cuḡ ram mi guan cuḡni bi kän mi cike duer. Kä /ci dueer ram mi guan dueeri bi näk, mi ce rō rīt dueerike kä /ci jī cuḡni bi tēk ke cuḡkien mi cike duer. ¹³ A cāḡe mēē cä ruac ke jī cuḡni en yöö εpuc bike dhil tēk, kä mi wäke ḡāth ni cuḡkien a wäke laḡ ni dueer, /ca cuḡkien tōtō bi tim, duunde yöö bike liw ke kuḡ dueeri tō ciken ke laḡ tō. ¹⁴ Kä cāḡ cä ruac ke jī dueeri a jiökä ka i, 'εpuc yen bia liw,' kä ḡotde ken mi wäke rō rīt kä dueerkien kä bike laḡ ni min la ḡuḡt kä mō cuḡḡḡ. ¹⁵ mi wä jī dueeri rō wä riet ḡōōyā, mi wäke ḡoak tēē ciken ke mac luḡc jīkien, a bike luēēkä luḡth kä thile

duer mi biken ε nyɔk ke lätni, εpuc ken bike tēk /cike bi liw. ¹⁶ Thile duer kel kä dueer tēe ciken ke lat mi ba nyɔk ke tiem ala mi jiääk kä ke. Ke yöö cike lat ni ηut kä mɔ cuɔɔη, εpuc ken bike tēk. ¹⁷ "Kä ηotde ruac yen i, 'Min lät Kuäär ε /cie cuɔɔη,' kä ke duɔpkien ken tɔ ci tɔ a cuη tɔ. ¹⁸ Kä mi ci ji cuηni rɔ rit cuηnikien a wa lat ni duer, bike liw ke je. ¹⁹ Kä mi wä ji dueeri rɔ rit dueerkien a wäke lat ni cuη, ε puc bike tēk ke je. ²⁰ Kä ηotde ruac yen i, 'Min lät Kuäär ε /cie cuɔɔη.' Ay thok duëel I-the-rel yän bä yen diaal luk cɛtnike duɔpkun."

5B. Baa Ruac kuen kä Ruac kuoth in Thiak/Reading from New Testament

1 Ji Ko-rinth/Corinthian 10:1-13 Wargak 164/Pew Bible page 1782

Lär lär ke kui jiäkni

¹ Yän göörä yöö bia je ηac, dämaari, en yöö te guandɔɔηnikɔn diaal both ε puaar, kä ci ken diaal rēt ke bar, ² kä cua ken diaal lak ala ji kɔaar Muthe piny puɔrä kene rey bar. ³ Kä cu ken diaal mieth yieekä kel cam. ⁴ Kä cu ken diaal maath ke pi yieekä mɔ kel ɔ. Cike maath kä päm yieekä min cike guɔɔr, en päm emɔ ε jen Kritho. ⁵ Kä cän ε jen inɔ, cu Kuoth lɔcde jiääk ke riwdien ti ηuan, kä cue riηkien riaw där dɔaar. ⁶ Täame cu titi tuɔɔk ke ala luëek ke kuidan, ke yöö /cane cian ti jiäk bi gor cɛtke ke. ⁷ /Cuare kuth baan pal cɛtke mēe ci thaaηkien ε lat, cɛtke min ca gor i, "Ci naath nyuur, ke yöö bike miηh kä bike maath, kä cuke rɔ jiec ke yöö bike duth." ⁸ /Cuare duer lät ke leer cɛtke min ci thaaηkien ε lat, kä cu ney ti

bathdɔɔri ti jien rɛw wɪcɔɔ dɪɔk lɪw kɛ jɛn cāŋɔ kɛɔ. ⁹ Kā /cuarne Kuäär ni Kuoth ɣɔn, cɛtkɛ mɛɛ ci thaaŋkɪɛn ɛ lət, kã cua kɛ dāk ɛ thɔɔl. ¹⁰ Kã /cuarne ɔɔɔny, cɛtkɛ mɛɛ ci thaaŋkɪɛn ɛ lət kã cua kɛ dāk ɛ Dääk. ¹¹ Cu tɪtɪ tuɔɔk kã kɛ ala luek, kã cua kɛ ɔɔar piny kɛ kuɪ ŋɪɪcādan, kɔn nɛy ti ci guut thiak kɛ ben. ¹² Kã mi caari jɛ ɛn ɣöö bumi, ku rɔ tit, kɛ ɣöö /ci bi tɛeth. ¹³ Thile ɣɔn mi ci ben kã yɛ, mi /ken tuɔɔk kã nɛy diaal. Kuoth ɛ guan ŋäthä, kã /cɛ yɛ bi päl ɣöö ba yɛ ɣɔam kɛ buɔm mi leny buɔmdun. Kã mi wa yɛ ɣɔam bɛ yɛ moc duɔɔp känä, kɛ ɣöö bia jɛ luän kɛ ruɔt.

6. Ji puɔnyä Kuoth/Diketnɪ-Deacons

7. Dit/hymn: 255 *Guqaath ni diaal Ay Guqara both yä (229)*

8. ŋath nɛɛni Yecu/Apostle's creed

“Yän ŋäthä Guandan nɪ Kuoth in leny buɔmdɛ ti diaal, mɛɛ cak nhial kɛnɛ piny. A määni Gatɔɔ in kɛl kārɔa nɪ Yecu Kritho Kuääran, Mɛɛ ruɛt kɛ a la Yiëë Kuoth in thuɔk in Rɛl rɔ, cua jɛ dap ɛ nyam mɪ duŋ ɔɔa mɪ thiel luum mɪ cɔal ɪ Meri. Cɛ bɛc-bɛc rut kã Pɔn-tieth Pai-let, kã cua jɛ puäl jiaath, kã cɛ lɪw, kã cua jɛ kuony. Kɛ dɪɔɔ nɪnɪ, cɛ rɔɔɔɔ jɛc lɪth, jɛn cɛ wä nhial, a nyuure cɛɛɛ Guandan nɪ Kuoth in leny buɔmdɛ tɪ diaal. ɛn guqaath ɛmɔ bɛ ben, bɛ nɛy tin tɛk kɛnɛ nɛy tin cɪ lɪw ben ruac. Yän ŋäthä Yiëë Kuoth in thuɔk in rɛl rɔ, a määni mat dolä nɛɛni Yecu diaal, a määni nyuaak nɛɛni Yecu tin ɔɔw, a määni päl dueeri, a määni ben nɛɛni tin ci lɪw raar lɪth, a määni tɛk in thiel pɛk. ɪnɔnɔ

9. Ləri Kɛɛ Comi/Announcements & Encouragement

10. Laj neni raw kie diok/prayer of two people or three
11. Kuayni/choir
12. Baa ruac Kuen Kä Ruac Kuoth/Gospel Reading

Luk/Luke 13:1-9

Wargak 73/Pew Bible page 1619

Rietde rj dueeri kie bia lijw

¹ En cäj emo cu thajaj nath Yecu laj ruac ke kuj jji Gë-le-li tää ca näk e Pay-let, mää thöpke Kuoth muc thjn. ² Kä cue Yecu ke thiec j, “Care je j jiaäni ken jji Gë-le-li tjtj kä jji Gë-le-li diaal tin kpkien, ke yöö cike ti bęc bęc rut ino? ³ Eëy, yan larä je ye, e ni mi /cia rj rit dueerikun, bi yen diaal lijw cętke ke. ⁴ Kie care je j jiaäni ney dañ wäl wıde bädäk tää ci lijw, mää ci luaak mi bäär pen wuothnikien kä Thay-loam, kä ney diaal kpkien tää ciej kä Je-ru-tha-lem? ⁵ Eëy, yan larä je ye, e ni mi /cia rj rit dueerikun, bi yen diaal lijw cętke ke.”

Cäät jiath njajap mi thil dey

⁶ Kä cu Yecu ruac cäädä memε lat j, “Tääke wut mi ci jiath njajap pith rey kakä wal ke kuj kcañ, kä cue dey wä gor thjn, kä thile dey ti cue jek. ⁷ Cue piıth kakä jiök j, ‘Nene! Yan cä ben ke run dañ diok ti la gööra dey kä jiath njajap emε, kä thile mi la jekä thjn. Jop ni je piny! Eñu thuke gcoy mucjn o?’ ⁸ Kä cue je jiök j, ‘Kuäärä, päli je thjn en wale! A bä munde tet, kä bä je moc

ke wär. ⁹ Mi wëë dey wä kuir ithaar, be cua mi goaa. Kä mi wëë
thil dey bi je joap piny.' ”

13. Dit kene thop mucni/offering hymn: 94 *E cäη mi
goaa mi kcaη meek Ji (356)*

14. Dit gukä palä/Closing hymn: 197 *Kuää, gööra Yiëë Guqndcη
(159)*

15. Baa riät puäth lar-

Benedection by Rev. Matthew Both

Bi Kuoth Nhial ye poth kä be ye tit
The Lord bless you and keep you

Bi Kuoth Nhial buay nhamde kam ye, kä be ye luäk
The Lord make his face shine upon you and be gracious to
you

Bi Kuoth Nhial ye tit, kä be ye kam mal
The Lord look on you with favor and give you peace

King of Kings Lutheran Church and School

(The Lutheran Church-Missouri Synod)

Rev. Paul Birner, Senior Pastor Rev. Matthew Both, Associate Pastor

18207 108th Ave SE, Renton, WA 98055

Web Site: www.king-of-kings.org

Phone: 425-226-1480

Preschool: 425-255-8520